



Das Zusatzsieb osmium™ Schraube, Ø 4 mm ist nur in Verbindung mit dem ADDplus™ Instrumentarium zu verwenden.  
The additional tray osmium™ screw, Ø 4 mm is only to be used in combination with the ADDplus™ set of instruments.



**CS 1303-xx** osmium™ Schraube inkl. Stift, Ø 4 mm  
osmium™ screw incl. bold, Ø 4 mm



**CS 1310-1** Eindreh Schlüssel für osmium™ Schraube, Ø 4 mm  
Screwdriver for osmium™ screw, Ø 4 mm



**CS 1310-3** Einsatz für Eindreh Schlüssel für osmium™ Schraube, Ø 4 mm  
Insert for screwdriver for osmium™ screw, Ø 4 mm



**CS 1322** Nachdreher für Schrauben  
Tightener for screws







**CS 1323** Bohrer, Ø 2,5 mm, für CS 1324  
(bestehend aus CS 1324-1 / -2 / -3)  
Drill, Ø 2.5 mm, for CS 1324  
(consisting of CS 1324-1 / -2 / -3)



**CS 1324-1** Tiefenanschlag   
Depth stop 



**CS 1324-2** Tiefeneinsteller für CS 1324-1   
Depth adjuster for CS 1324-1 


**CS 1324-3** Sicherungsmutter für CS 1324-1   
Locking nut for CS 1324-1 



**CS 1326** Gewindeschneider für Spongiosaschrauben, Ø 4,0 mm, für CS 1324  
Tap for cancellous bone screws, Ø 4.0 mm, for CS 1324



**CS 1329** Schraubendreher, SW 2,0 mm  
Screwdriver hex 2.0 mm

**Wichtig:** Bitte stellen Sie sicher, dass Sie stets die aktuellste Gebrauchsanweisung und OP-Technik dieses Systems verwenden und beachten. Für die Reinigung, Desinfektion und Sterilisation von unsterilen Implantaten und Instrumenten verweisen wir auf: UH 1100 „Aufbereitungshandbuch Implantate und Instrumente“. Für einzelne Instrumente, die entsprechend markiert sind () , verweisen wir auf die „Montage- und Demontageanleitung mit speziellen Reinigungshinweisen“. Diese können Sie jederzeit kostenfrei herunterladen unter: [www.ifu.ulrichmedical.com](http://www.ifu.ulrichmedical.com)

**Important:** Please ensure that you are using and observing the most current instructions for use and surgical technique of this system at all times. For the cleaning, disinfection and sterilization of unsterilized implants and instruments, we refer to UH 1100 „Processing manual implants and instruments“. For individual instruments which are correspondingly marked () , we refer to the „Assembly and disassembly instructions with special cleaning instructions“. These can be downloaded any time free of charge at: [www.ifu.ulrichmedical.com](http://www.ifu.ulrichmedical.com)





## osmium™ Schraube, Ø 4 mm

## osmium™ screw, Ø 4 mm

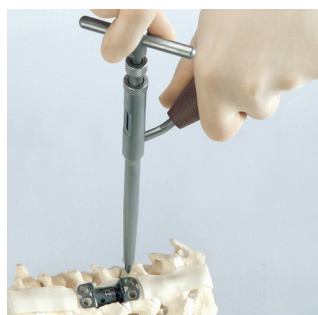
### osmium™ Schraube

Die osmium™ Schraube (CS 1303-12, -14, -16, -18) ist ein Zwei-Komponenten-System bestehend aus Schraube und Stift. Das Implantat steht in vier verschiedenen Längen (12, 14, 16, 18 mm) mit einem Außendurchmesser von 4 mm zur Verfügung. Die Länge ist anhand der Farbe leicht erkennbar: 12 mm grau, 14 mm gold, 16 mm grün und 18 mm blau. Das Aufspreizen der Schraube erfolgt durch Eindrehen des Stiftes. Ein Überspreizen der Schraube ist nicht möglich.



### Bohrung für osmium™ Schraube

Die Bohrung für die osmium™ Schraube erfolgt mit dem Bohrer, Ø 2,5 mm (CS 1323) durch den Tiefenanschlag (CS 1324, bestehend aus CS 1324-1 / -2 / -3) gegebenenfalls unter Bildwandlerkontrolle.



### Gewindeschneiden für osmium™ Schraube

Die Schraubenimplantation wird mit dem Gewindeschneider, Ø 4 mm (CS 1326) durch den Tiefenanschlag vorbereitet.

### osmium™ screw

The osmium™ screw (CS 1303-12, -14, -16, -18) is a two-component system consisting of a screw and a bolt. The implant is available in four different lengths (12, 14, 16, 18 mm) with an outer diameter of 4 mm. The length is easily recognizable according to colour: 12 mm grey, 14 mm golden, 16 mm green and 18 mm blue. Expansion of the screw is achieved by inserting the bolt. Hyper-expansion of the screw is not possible.

### Drill hole for osmium™ screw

The drill hole is prepared using the drill, Ø 2.5 mm (CS 1323) through the depth stop (CS 1324, consisting of CS 1324-1 / -2 / -3). Drill under C-arm control, if necessary.

### Tapping for osmium™ screw

The tap for the screw is prepared using the tap for screws, Ø 4 mm (CS 1326) through the depth stop.

**Wichtig:** Bitte stellen Sie sicher, dass Sie stets die aktuellste Gebrauchsanweisung und OP-Technik dieses Systems verwenden und beachten. Für die Reinigung, Desinfektion und Sterilisation von unsterilen Implantaten und Instrumenten verweisen wir auf: UH 1100 „Aufbereitungshandbuch Implantate und Instrumente“. Für einzelne Instrumente, die entsprechend markiert sind (△), verweisen wir auf die „Montage- und Demontageanleitung mit speziellen Reinigungshinweisen“. Diese können Sie jederzeit kostenfrei herunterladen unter: [www.ifu.ulrichmedical.com](http://www.ifu.ulrichmedical.com)

**Important:** Please ensure that you are using and observing the most current instructions for use and surgical technique of this system at all times. For the cleaning, disinfection and sterilization of unsterilized implants and instruments, we refer to UH 1100 „Processing manual implants and instruments“. For individual instruments which are correspondingly marked (△), we refer to the „Assembly and disassembly instructions with special cleaning instructions“. These can be downloaded any time free of charge at: [www.ifu.ulrichmedical.com](http://www.ifu.ulrichmedical.com)





**Instrumentierung mit osmium™ Schrauben**

**Instrumentation with osmium™ screws**

**Vorbereitung der Schraubenimplantation**

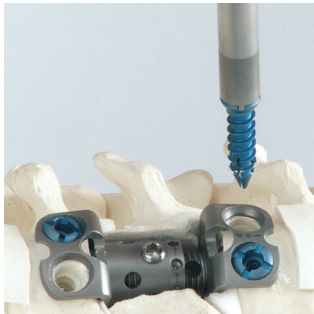
**Preparing screw insertion**

Zunächst muss der Stift mit dem Schraubendreher (CS 1329) aus der osmium™ Schraube entfernt werden. Der Einsatz (CS 1310-3) wird in den Eindrehschlüssel (CS 1310-1) gesteckt und die Schraube befestigt. Die Zacken des Eindrehschlüssels müssen dabei genau in die Kerben der Schraube passen.

First remove the bolt of the osmium™ screw with the screwdriver (CS 1329). The insert (CS 1310-3) is placed in the screwdriver (CS 1310-1) and the osmium screw is locked. The prongs of the screwdriver must be fitted to the grooves of the screws.

**Implantieren der osmium™ Schrauben**

**Implanting the osmium™ screws**

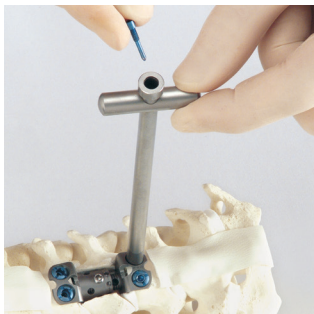


Mit dem Eindrehschlüssel (CS 1310-1) oder dem Nachdreher (CS 1322) können die Schrauben vor dem Aufspreizen weiter angezogen werden, um ein gleichmäßiges Aufliegen der Platten zu erreichen.

Using the screwdriver (CS 1310-1) or the tightener (CS 1322) the screws can be further tightened before being expanded, in order to achieve an even support of the plates.

**Fixieren der osmium™ Schrauben**

**Fixing the osmium™ screws**



Auf die osmium™ Schraube wird der Eindrehschlüssel (CS 1310-1) ohne den Einsatz (CS 1310-3) positioniert und der Stift einfach durch die Öffnung des Instruments eingeführt.

The screwdriver for osmium™ screw (CS 1310-1) without the insert (CS 1310-3) is placed onto the screw and the bolt is inserted into the shaft of the instrument.

**Wichtig:** Bitte stellen Sie sicher, dass Sie stets die aktuellste Gebrauchsanweisung und OP-Technik dieses Systems verwenden und beachten. Für die Reinigung, Desinfektion und Sterilisation von unsterilen Implantaten und Instrumenten verweisen wir auf: UH 1100 „Aufbereitungshandbuch Implantate und Instrumente“. Für einzelne Instrumente, die entsprechend markiert sind (△), verweisen wir auf die „Montage- und Demontageanleitung mit speziellen Reinigungshinweisen“. Diese können Sie jederzeit kostenfrei herunterladen unter: [www.ifu.ulrichmedical.com](http://www.ifu.ulrichmedical.com)

**Important:** Please ensure that you are using and observing the most current instructions for use and surgical technique of this system at all times. For the cleaning, disinfection and sterilization of unsterilized implants and instruments, we refer to UH 1100 „Processing manual implants and instruments“. For individual instruments which are correspondingly marked (△), we refer to the „Assembly and disassembly instructions with special cleaning instructions“. These can be downloaded any time free of charge at: [www.ifu.ulrichmedical.com](http://www.ifu.ulrichmedical.com)





### Fixieren der osmium™ Schrauben

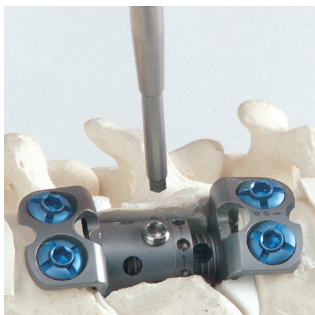
Der Stift wird anschließend mit dem Schraubendreher, SW 2,0 mm (CS 1329) befestigt und die Schraube aufgespreizt.

**Wichtig:** Das Instrument muss auf den Kerben der osmium Schraube eingerastet bleiben, um das Mitdrehen der Schraube zu verhindern.

### Fixing the osmium™ screws

The bolt is locked using the screwdriver, hex 2.0 mm (CS 1329) and the osmium screw is expanded.

**Important:** The instrument must remain engaged on the grooves of the osmium screw, in order to prevent that the screw corotates.



### Implantatfixierung ADDplus™

Nach Überprüfung der korrekten Lage und Höhe des ADDplus™ Implantats wird die Fixierschraube mit dem Schraubendreher, SW 2,5 mm (CS 2261) festgezogen.

### Locking the implant ADDplus™

After checking the correct positioning and height of the ADDplus™ the locking screw is tightened by using the screwdriver (CS 2261).

Komplette Montage ADDplus™  
Complete instrumentation ADDplus™

**Wichtig:** Bitte stellen Sie sicher, dass Sie stets die aktuellste Gebrauchsanweisung und OP-Technik dieses Systems verwenden und beachten. Für die Reinigung, Desinfektion und Sterilisation von unsterilen Implantaten und Instrumenten verweisen wir auf: UH 1100 „Aufbereitungshandbuch Implantate und Instrumente“. Für einzelne Instrumente, die entsprechend markiert sind (△), verweisen wir auf die „Montage- und Demontageanleitung mit speziellen Reinigungshinweisen“. Diese können Sie jederzeit kostenfrei herunterladen unter: [www.ifu.ulrichmedical.com](http://www.ifu.ulrichmedical.com)

**Important:** Please ensure that you are using and observing the most current instructions for use and surgical technique of this system at all times. For the cleaning, disinfection and sterilization of unsterilized implants and instruments, we refer to UH 1100 „Processing manual implants and instruments“. For individual instruments which are correspondingly marked (△), we refer to the „Assembly and disassembly instructions with special cleaning instructions“. These can be downloaded any time free of charge at: [www.ifu.ulrichmedical.com](http://www.ifu.ulrichmedical.com)

